



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/18156
13 June 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 13 ИЮНЯ 1986 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В связи с Вашей запиской SCPC/2-5/85 (4) от 16 мая 1985 года имею честь обратить Ваше внимание на заявление министра иностранных дел Южной Африки от 27 ноября 1985 года (S/17662), в котором доклад Комиссии Совета Безопасности по расследованию был отвергнут на том основании, что он является односторонним и что в нем неправильно излагаются факты. То же самое можно сказать и в отношении резолюции 577 (1985) Совета Безопасности.

Как уже неоднократно заявлялось и как в последний раз я заявил об этом 22 мая 1986 года в Совете Безопасности, между южноафриканским правительством и какой-либо из соседних стран нет вражды.

Действия, которые правительство страны было вынуждено предпринять в Анголе, направлены исключительно против террористических сил, которые используют создание для них правительством этой страны безопасные условия для совершения актов насилия против народа Юго-Западной Африки/Намибии.

Южноафриканское правительство отвергает содержащийся в резолюции 577 (1985) Совета Безопасности вывод о том, что оно участвует в "актах агрессии" против Анголы, и считает, что оно не обязано выплачивать компенсацию этой стране. Более того, позволяя террористам СВАПО осуществлять свои террористические действия с ангольской территории, что противоречит нормам международного права, Ангола должна нести ответственность за гибель людей и материальный ущерб, причиненный населению этой территории.

Ангола также должна нести ответственность за гибель людей и материальный ущерб в Южной Африке в результате совершенных АНК актов насилия, поскольку Ангола ведет террористическую подготовку членов этой Организации и оказывает ей поддержку.

Буду признателен за распространение этого письма в качестве документа Совета Безопасности.

К.Р.С. фон ШИРНДИНГ